

CEASE THE GREASE



With the holiday season just around the corner,

families are preparing for golden fried turkey, juicy ham, and buttery mashed potatoes with rich gravy. The City of Dallas wants residents to “Cease the Grease” in the kitchen this holiday season. Improperly disposed of fats, oils and grease (FOG) can harm the environment by creating blockages in city sanitary sewer lines and homeowner pipes that may cause property damage, foul odors and road closures due to pipe repairs.

Cease the Grease!

- Hot water, soap and the disposal do not destroy grease. Liquid grease will flow through pipes until it cools, then grease hardens and blocks water flow resulting in sewer overflows and backups.

Making these tips a part of your holiday routine will help you and the City of Dallas avoid the unpleasant side effects of FOG build-up, while still enjoying the tasty treats that are the hallmark of the holiday season. For additional information on the “Cease the Grease” program visit <http://ceasethegrease.info>.

DO properly dispose large amounts of cooking oil.

- Large amounts of cooking oil can be recycled. To store, simply place your cooking oil in rigid plastic containers and secure with a screw-top lid. Take used fry oil at any of the 4 Sanitation Services Drop-Off Centers or the Dallas County Home Chemical Collection Center.

DO NOT pour FOG down the kitchen sink.

- Pour GREASE into covered containers such as old coffee cans, empty glass jars or disposable plastic containers, store in your freezer until full and then toss in the trash on garbage day.
- Make sure pans and utensils are grease-free before washing. Wipe off excess grease and food scraps from dishes, pans, and cookware with paper towels.
- Cover your kitchen sink with a catch basket and empty into the trash can as needed. Food scraps can clog your pipes requiring a costly visit from the plumber.



ELIMINE LA GRASA



Como la temporada de fiestas está por venir, las familias están preparándose para comer el pavo frito, el jamón jugoso y el cremoso puré de papas con salsa. La Ciudad de Dallas quiere que los residentes participen en el programa “Elimine la Grasa” (Cease the Grease) y de tal modo que las personas dejen de tirar la grasa mientras cocinan durante la temporada festiva. Si se deshacen la manteca de cerdo, el aceite y la grasa de manera inadecuada, pueden perjudicar el medioambiente al obstruir el alcantarillado sanitario y las tuberías de su casa lo cual puede causar daños a la propiedad, malos olores y cierres de calles debido a las reparaciones de tuberías.

¡Elimine la Grasa!

SI deshágase adecuadamente de la gran cantidad de aceite de cocina.

- Se puede reciclar grandes cantidades de aceite de cocina. Para reciclarlo, simplemente vacíe el aceite usado de cocina en un recipiente rígido hecho de plástico y asegúrese que la tapa esté bien puesta. Lleve este aceite usado para freír a cualquier de los 4 Centros de Depósito Comunitarios o al Centro de Recolección de Productos Químicos del Condado de Dallas.

NO vacíe la grasa, el aceite y la manteca de cerdo en el fregadero de la cocina.

- Vacíe estas SUBSTANCIAS en un contenedor con tapa como una lata vieja de café, un envase de vidrio vacío o un recipiente de plástico desechable, y después almacénelo en su congelador hasta que se llene. Entonces tírelo todo en su receptor de basura cuando le toque su día de recolección de basura.
- Asegúrese que sus ollas y utensilios estén libres de grasas antes de lavarlos. Limpie el exceso de grasas y la sobra de comida de sus platos, ollas y utensilios de cocina con unas toallitas de papel.

- Ponga un cedazo dentro del fregadero de cocina y si se necesita tire el desperdicio recogido en su basurero. Las sobras de comida pueden obstruir sus tuberías, requiriendo una visita costosa del fontanero.
- El agua caliente, el jabón y el triturador debajo del fregadero no eliminan la grasa. La grasa líquida moverá por las tuberías hasta que se enfríe, después se endurecerá y obstruirá el flujo del agua resultando en el desbordamiento de redes de alcantarillado.

La incorporación de estas sugerencias en su rutina durante la temporada de fiestas le ayudará a usted y a la Ciudad de Dallas en evitar los efectos secundarios desagradables que son el resultado de la acumulación de grasa, aceite y manteca. Así disfrutará de las tradicionales deliciosas comidas durante las temporadas de fiestas. Para información adicional sobre el programa “Elimine la Grasa”, visite el sitio Web en inglés <http://ceasethegrease.info>.

